



Vivienda



Vivienda

Departamento de la Vivienda

La misión del Departamento de la Vivienda de la ciudad, es la de proveer y promover ambientes diversificados para familias de ingresos bajos, personas mayores y personas con discapacidades, al operar y arrendar vivienda costeable y con asistencia.

Propiedades Costeables de Renta

Provee apartamentos en arrendamiento con excelentes amenidades a familias e individuos elegibles, a rentas más bajas que las del mercado. Para información llame al 602-534-6950.

Vivienda Convencional

Diseñado para ayudar a individuos y familias de bajos ingresos. Para información llame al 602-534-2142.

Programa de la Sección 8

Para familias y personas mayores que reciben asistencia para la renta de apartamentos, casas estilo townhouse, condominios, o casas poseídas o administradas por arrendadores privados. Para información llame al 602-534-2142.

¿Sabía Usted...?

Phoenix cuenta con casi 10 por ciento más oficiales de policía por cada 1,000 residentes que el promedio nacional.

Vivienda para Personas Mayores

Provee hogares para personas mayores y personas con discapacidades. Para información llame al 602-534-2142.

Propiedad de Hogares en Sitios Diseminados

Este programa renta hogares unifamiliares a familias que están trabajando para poseer su hogar. Para información llame al 602-261-8035.

Programas de Vivienda

Programa de Auto-Suficiencia Familiar

830 E. Jefferson St., 2º piso

Este programa provee a los inquilinos de los programas de la Sección 8, Vivienda Convencional y Vivienda en Sitios Diseminados, y servicios de apoyo para ayudarlos a independizarse de la asistencia de bienestar público (welfare). Para información llame al 602-261-8621.

Programa de Iniciativas Económicas

830 E. Jefferson St., 2º piso

Este programa está diseñado para ayudar a los residentes de vivienda pública con habilidades personales y técnicas para obtener empleo y mudarse fuera de la vivienda pública. Para información llame al 602-261-8946.

Programa de Eliminación de las Drogas

830 E. Jefferson St., 2º piso

Ayuda a los residentes de vivienda pública, facilitando empleo para adultos y jóvenes, y provee programas de liderazgo para padres de familia para prevenir el involucramiento con pandillas y drogas. Para información llame al 602-261-8548.

Programa de Sociedad de Inversión en el Hogar (HOME)

251 W. Washington St., 4º piso

Fondos federales de HOME son usados por la ciudad y otras agencias para aumentar la disponibilidad de vivienda costeable para inquilinos y propietarios de casa de bajos ingresos. Para información llame al 602-262-6602.

Asistencia No Lucrativa

251 W. Washington St., 4º piso

Este programa provee ayuda a organizaciones no lucrativas que proveen vivienda a personas de bajos y moderados ingresos, además de mejorar los vecindarios, tanto para familias como para individuos. Para información llame al 602-262-6602.

Vivienda Justa

Las leyes federales y ciudadanas sobre la vivienda justa requieren que toda persona tenga oportunidades equitativas, libres de discriminación, para comprar, rentar o vivir en la vivienda de su elección. Para información sobre la vivienda justa o para registrar una queja por discriminación en la vivienda, llame al Departamento de Oportunidades Equitativas al 602-262-7486. Si ésta es estrictamente una disputa de arrendador/inquilino, llame al Departamento de Servicios a los Vecindarios al 602-256-3517.

Asistencia en la Compra de Casa

El Departamento de la Vivienda de la ciudad, coordina varios programas para ayudar a familias para que se conviertan en propietarios de hogar por primera vez, incluyendo:

- Programa HOMEbuyers para Compradores de Casa por Primera Vez - provee financiamiento a tasas de interés del cuatro por ciento, y asistencia con el enganche y los costos de cierre a compradores ganando menos del 60 por ciento de los ingresos promedio. El financiamiento sólo se encuentra disponible para vivienda existente de Phoenix, la cual necesite un mínimo de \$5,000 dólares en reparaciones. Para información sobre la disponibilidad de financiamiento y las directrices del programa, llame a la compañía Community Housing Resources of Arizona, Inc. al 602-631-9780.

- **Programa de Asistencia para Poseer un Hogar** - provee financiamiento a organizaciones no lucrativas para financiar el enganche y los costos de cierre de los compradores de hogar ganando menos del 80 por ciento de los ingresos promedio. El financiamiento está limitado para ayudar en la compra de hogares en Phoenix. Para información, las organizaciones no lucrativas deben llamar al 602-262-6602.
- **Programa de Vivienda de Reurbanización**
200 W. Washington St., 1er Piso
Centro de Servicio al Cliente de Negocios
Este programa provee varios desistimientos para la construcción de vivienda nueva unifamiliar ocupada por el dueño en lotes vacantes que satisfagan el criterio de linderos del programa y los estándares de desarrollo. Para información llame al 602-534-2000.
- **Programa de Certificado de Crédito Hipotecario Unifamiliar** - provee créditos de impuestos y financiamiento de enganche y costos de cierre para compradores de hogar de bajos y moderados ingresos. Los compradores no pueden haber poseído un hogar durante los tres años previos a la compra del nuevo hogar. El hogar debe ser comprado en Phoenix. Para información sobre la disponibilidad de financiamiento y las directrices del programa, llame a la compañía Community Housing Resources of Arizona, Inc. al 602-631-9780.
- **Programa del Bono de Ingreso Hipotecario Unifamiliar** - ofrece préstamos a tasas de interés más bajas que las del mercado a compradores de hogar de bajos y moderados ingresos. Los compradores no pueden haber poseído un hogar durante los tres años previos a la compra del nuevo hogar. Generalmente, el hogar debe ser comprado en Phoenix, pero ocasionalmente, el programa es ampliado para incluir otras partes del Condado Maricopa. Para información sobre la disponibilidad de financiamiento y los requerimientos del programa, llame al Departamento de la Vivienda al 602-262-6602.

Programa de Préstamos para Mejoras al Hogar (vea *Servicios a los Vecindarios*)

Desamparados Sin Hogar (vea *Servicios Humanos*)

Programa de Rehabilitación de la Vivienda (vea *Servicios a los Vecindarios*)

Asesoría y Entrenamiento para Arrendadores/Inquilinos

El Departamento de Servicios a los Vecindarios de la ciudad de Phoenix es una agencia de asesoría aprobada por HUD. Los Asesores de Vivienda de Servicios a los Vecindarios proveen asesoría a arrendadores e inquilinos, además de servicios de mediación de la vivienda a los residentes de la ciudad de Phoenix.

Los asesores también proveen clínicas de entrenamiento para arrendadores/inquilinos, y trabajan muy de cerca con el Programa de Vivienda Multifamiliar Libre de Crimen del Departamento de Policía. Los tópicos cubiertos incluyen:

- regulaciones para el arrendador/inquilino;
- ordenanza de mantenimiento de la propiedad;
- Programa de Vivienda Multifamiliar Libre de Crimen de Phoenix; y
- Programa de Vivienda Justa y de Control de los Peligros del Plomo

Para información o para inscribirse en las clínicas de entrenamiento para arrendadores e inquilinos, llame al 602-256-3517.

Estatuto de Propiedad Residencial de Renta

(vea *Servicios a los Vecindarios - Preservación de los Vecindarios*)